

February 2011



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольствен
ная и
сельскохозяйств
енная
организация
Объединенных

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Agricultura y la
Alimentación

A

لجنة المالية

الدورة الثامنة والثلاثون بعد المائة

روما، 21 - 25 مارس/آذار 2011

حالة التوصيات الصادرة عن لجنة المالية

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

موجز

- ◀ طلبت لجنة المالية من الأمانة، في دورتها الخامسة والثلاثين بعد المائة المعقودة في أكتوبر/تشرين الأول 2010، إعداد وثيقة تعرض حالة التوصيات السابقة الصادرة عنها.
- ◀ وترد التوصيات الصادرة عن لجنة المالية في دوراتها السابقة في شكل يبيّن برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات الموافق عليه للفترة 2010-2013، كما ترد حالة كل توصية من التوصيات المعتمدة.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- ◀ إن لجنة المالية مدعوة إلى أن تأخذ علماً بالمعلومات المقدمة في هذه الوثيقة.

التوصيات	الحالة
أولاً- الوضع المالي	
تقرير الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 140/21	
أشارت اللجنة إلى أنّ البند المعنون <i>الحسابات المراجعة – منظمة الأغذية والزراعة 2009-2008</i> (...) سيُدرج البند المذكور على جدول أعمال اللجنة في دورتها العادية المقبلة المقرر عقدها في شهر مارس/آذار 2011 – الفقرات 5-7	العمل جارٍ – إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة
حثت اللجنة جميع الدول الأعضاء على تسديد الاشتراكات المقررة في مواعيدها لضمان وفاء المنظمة بمتطلبات التشغيل النقدية لبرنامج العمل – الفقرة 13.	العمل جارٍ – أقر المجلس توصية اللجنة في دورته الأربعين بعد المائة
ثانياً- المسائل المتعلقة بالميزانية	
تقرير الدورة السابعة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية- الوثيقة CL 141/6	
طلبت اللجنة مزيداً من المعلومات عن الوفورات المقترحة نتيجة المبادرة الخاصة بالمشتريات المشتركة بين الوكالات التي توجد مقارها في روما – الفقرة 10	العمل جارٍ – تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة
تطلعت اللجنة أيضاً إلى الحصول (...) في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013) على اقتراحات عن مجالات أخرى لتحقيق الوفورات من خارج خطة العمل الفورية- الفقرة 10	العمل جارٍ – تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013
طلبت اللجنة الحصول على نسخة مفصلة من الملحق 1 بالوثيقة FC 137/2.1، تتضمن قائمة بجميع إجراءات خطة العمل الفورية التي سيتم تقليص نطاقها أو سحبها – الفقرة 14	العمل جارٍ – تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة
طلبت اللجنة أن تتضمن التقارير المقبلة التي ستُرفع إلى اللجنة عن خطة العمل الفورية ... في 2011 وفي 2012-2013 معلومات عن الإنفاق في خطة العمل الفورية – الفقرة 14	العمل جارٍ – تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة

التوصيات	الحالة
طلبت اللجنة الحصول على مزيد من المعلومات عن (... غير تلك الخاصة بخطة العمل الفورية ...) كيفية إسناد الأولوية لمشاريع الإنفاق الرأسمالي الأخرى - الفقرة 21	العمل جارٍ - تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة
حُثَّت اللجنة الأمانة على مواصلة التركيز على تحقيق مكاسب في الكفاءة وضمان العائدات على الاستثمارات، واستخدام كل الآليات المناسبة من أجل استرداد التكاليف - الفقرة 21	العمل جارٍ - تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013 وفي الوثيقة ذات الصلة بالبند 7 من جدول الأعمال
تطلعت اللجنة إلى استعراض المقترحات الخاصة بالإنفاق الرأسمالي في سياق الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013 / برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013 - الفقرة 21	العمل جارٍ - تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة
تطلعت اللجنة إلى استعراض الزيادات المتوقعة الأولوية في التكاليف في الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013 برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013 استناداً إلى المستوى المقترح من الاعتمادات الصافية - الفقرة 32	العمل جارٍ - تقدم آخر المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013
طلبت اللجنة إلى الأمانة الإبقاء على مجالات الخطر المحتملة قيد الاستعراض، والإبلاغ عن أي تغييرات هامة قد تطرأ على افتراضات وتقديرات الزيادة في التكاليف إلى الأجهزة الرئاسية قبل انعقاد المؤتمر في يونيو/حزيران 2011 - الفقرة 32	العمل جارٍ - تقدم آخر المعلومات بهذا الشأن في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013 .
طلبت اللجنة تفسيراً قانونياً للمادة 12 من النظام الأساسي للجنة الخدمة المدنية الدولية ورأياً بشأن السلطة التقديرية الممنوحة للمجلس لتحديد التسويات في مرتبات فئة الخدمات العامة في روما - الفقرة 32	العمل جارٍ - تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة
تطلعت اللجنة إلى الحصول في دورة مقبلة من دوراتها على معلومات عن تأثير المنهجية المعدلة الخاصة بفئة الخدمات العامة والتي يجري بحثها حالياً من قبل لجنة الخدمة المدنية الدولية - الفقرة 32	العمل جارٍ - تقدم المعلومات اللازمة إلى اللجنة بعد المراجعة التي تقوم بها لجنة الخدمة المدنية الدولية.

التوصيات	الحالة
تقرير الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 140/21	
طلبت اللجنة إلى الأمانة أن تتضمن التقارير السنوية في المستقبل مزيداً من البيانات المالية المفصلة عن الأنشطة المنفذة عن طريق الصندوق الخاص لحالات الطوارئ وأنشطة إعادة التأهيل – الفقرة 18	العمل جارٍ – تقدم المعلومات اللازمة في دورة أكتوبر/تشرين الأول 2011.
وذكرت اللجنة بطلبها دراسة إدارة الصندوق الخاص والإشراف عليه ضمن إطار تنفيذ توصيات التقييم بشأن قدرات المنظمة التشغيلية في حالات الطوارئ وطلبت الإطلاع على النتائج في اجتماع اللجنة المقرر عقده في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2011 – الفقرة 18	العمل جارٍ – تقدم المعلومات اللازمة في دورة أكتوبر/تشرين الأول 2011.
أخذت اللجنة علماً بأنها ستُحاط علماً بعمليات التحويل المتوقعة في الميزانية والناشئة عن تنفيذ برنامج العمل من أجل استعراضها والموافقة عليها في مارس/آذار 2011 – الفقرة 18	العمل جارٍ – تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة
تطلعت اللجنة إلى توفير الأمانة لمعلومات محدّثة عن التقديرات الأولية للفترة 2012-2013 ضمن سياق برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013 في الدورة الخاصة المقبلة للجنة المقرر عقدها خلال شهر فبراير/شباط 2011 – الفقرة 30	أنجز – قدمت المعلومات اللازمة في الدورة السابعة والثلاثين بعد المائة
تقرير الدورة الثامنة والعشرين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 137/4	
أيدت اللجنة من حيث المبدأ توسيع نطاق سياسة المنظمة لتكاليف الدعم لتشمل الفئات المذكورة من التكاليف، وأملت اللجنة في تلقي تفاصيل عن السياسة المنقحة، في إحدى دوراتها المقبلة، لكي تنظر فيها – الفقرة 61	العمل جارٍ – إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة.
ثالثاً - الموارد البشرية	
تقرير الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 140/21	
طلبت اللجنة مواصلة إحراز تقدم على صعيد تنفيذ المبادرات والأنشطة الرئيسية المتصلة بالموارد البشرية والواردة في الإطار الاستراتيجي وخطة العمل الخاصة بالموارد البشرية وإعطاء أيضاً معلومات عن مدى تأثير هذه المبادرات – الفقرة 33	العمل جارٍ – إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة.

التوصيات	الحالة
أخذت اللجنة علماً بالأنشطة الخاصة بالموارد البشرية التي شهدت تأخيراً وتطلّعت إلى تلقي تقارير مرحلية منتظمة عن تنفيذها في التوقيت المطلوب في دوراتها المقبلة – الفقرة 33	العمل جار
طلبت اللجنة أن تتضمن حزمة البيانات الخاصة بالموارد البشرية التي ستعرض على دورتها العادية المقبلة معلومات عن جنسية الاستشاريين الذين تستخدمهم المنظمة – الفقرة 33	العمل جار – تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة
رابعا – إطار النظم الإدارية ونظم المعلومات	
تقرير الدورة السابعة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 141/6	
طلبت اللجنة الحصول في دورتها المقبلة على مزيد من المعلومات المفصلة عن النهج التآزري من ضمن مناقشة التقرير <i>المرحلي عن برنامج المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام / نظام أوراكل R12</i> وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013. وطلبت اللجنة أن تشمل المعلومات الإضافية الميادين التالية: نطاق البرنامج وجدوله الزمني؛ التكاليف المفصلة في الميزانية بحسب نوع الإنفاق؛ ومعلومات مقارنة مع وكالات أخرى في منظومة الأمم المتحدة – الفقرتان 17-18	العمل جار – إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة.
تقرير الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 140/21	
خُصت اللجنة إلى أنه ينبغي إحالة اقتراح إنشاء مركز موحد للخدمات المشتركة، أو إبقاء الأوضاع على حالها، إلى المجلس لدراسته والبتّ فيه في ضوء آراء المؤتمر الإقليمي للشرق الأدنى بهذا الخصوص – الفقرة 41	العمل جار – إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة.
طلبت اللجنة أن تُعرض التكاليف التقديرية للنهج التآزري والتمويل المقترح له على الدورة الخاصة التي ستعقد في شهر فبراير/شباط 2011 – الفقرة 45	أنجز – تقدم المعلومات اللازمة في الدورة السابعة والثلاثين بعد المائة

التوصيات	الحالة
<p>واتفقت اللجنة على إحالة مشروع تقرير (...) يتضمن التغييرات المقترحة في اللائحة المالية التي تنص على أن تُعرض سنوياً على لجنة الشؤون الدستورية والقانونية كشوف مالية مراجعة، على أن يحدد في مشروع القرار تاريخ سنوي تصدر فيه الكشوف المالية السنوية المراجعة بالتشاور بين اللجنة والمراجع الخارجي - الفقرة 45</p>	<p>العمل جارٍ - بعد مشاوره بين الرئيس والمراجع الخارجي، تم رفع مشروع قرار إلى لجنة الشؤون الدستورية والقانونية في دورتها الثانية والتسعين.</p>
<p>وتطلعت اللجنة إلى أن تتلقى في دورتها العادية المقبلة ما يلي: تقريراً عن التقدم المحرز في تطبيق خطة العمل الخاصة بمشروع إدارة المخاطر في المنظمة؛ تقريراً عن نتائج التجارب الخاصة بعمليات إدارة المخاطر في المنظمة؛ وخطة لتطبيق إدارة المخاطر في المنظمة على المستوى المؤسسي، بما يشمل شكل التقارير المرفوعة إلى الأجهزة الرئاسية - الفقرة 47</p>	<p>العمل جارٍ - إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة.</p>
<p>طلبت اللجنة أن يُحال اقتراح (...) بشأن اتفاقات لجنة المبادئ الأخلاقية وتشكيلها (...) معدّل تبرز فيه التعديلات التي اقترحتها إلى لجنة الشؤون الدستورية والقانونية للنظر في المسائل القانونية ومن ثمّ إلى لجنة المالية في شهر مارس/آذار 2011 - الفقرة 50</p>	<p>العمل جارٍ - إدراج بند بهذا الشأن على جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والتسعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية وجدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة</p>
<p>تطلعت اللجنة إلى إنجاز الدراسة إفساحاً في المجال للتوسع أكثر في دراسة التدابير (...) الخدمات اللغوية (...) الممكنة لتحسين في ضوء الانعكاسات المالية الملموسة لذلك في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013 - الفقرة 54</p>	<p>العمل جارٍ - تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة ضمن برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013</p>
<p>أشارت اللجنة إلى أنها ستتلقى تقريراً مرحلياً عن تنفيذ خارطة الطريق (...) فيما يتعلق ببرامج الإفصاح المالي (...) في دورتها المقبلة في مارس/آذار 2011 - الفقرة 58</p>	<p>العمل جارٍ - إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة</p>

التوصيات	الحالة
خامساً - الرقابة	
تقرير الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 140/21	
<p>تطلعت اللجنة إلى أن تتلقى في المستقبل ما يلي (الفقرة 60):</p> <ul style="list-style-type: none"> • المزيد من المعلومات المفصلة عن قيام الإدارة بتنفيذ توصيات لجنة المراجعة؛ • التقرير السنوي للمفتش العام وتقرير لجنة المراجعة في الدورات العادية للجنة المالية التي تُعقد في فصل الربيع من كل سنة (...); • ومصفوفة تشمل جميع المسؤوليات الائتمانية والأنشطة ذات الصلة (...) 	<p>العمل جارٍ – إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة.</p> <p>العمل جارٍ – إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة.</p> <p>العمل جارٍ – تقدم المعلومات اللازمة في دورة أكتوبر/تشرين الأول 2011</p>
<p>تطلعت اللجنة (...) إلى دراسة السياسة المقترحة (...) الكشف عن تقارير المراجعة الداخلية... في دورتها العادية المقبلة المزمع عقدها خلال شهر مارس/آذار 2011 – الفقرة 78</p>	<p>العمل جارٍ – إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة</p>
<p>تطلعت اللجنة إلى دراسة سياسة حماية المبلغين عن المخالفات في المنظمة في دورتها العادية المقبلة المزمع عقدها خلال شهر مارس/آذار 2011 – الفقرة 79</p>	<p>العمل جارٍ – إدراج بند بهذا الشأن على جدول أعمال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة</p>
سابعاً - أساليب العمل المحسنة وكفاءة لجنة المالية	
تقرير الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 140/21	
<p>وافقت اللجنة على برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2010-2013 الخاص بها الثاني (...) وأوصت المجلس بدراسته. – الفقرة 63</p>	<p>أنجز – استعرض المجلس ذلك وأقره في دورته الأربعين بعد المائة.</p>

الحالة	التوصيات
العمل جارٍ - تقدم المعلومات اللازمة في الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة	<u>طلبت</u> اللجنة إلى الأمانة إعداد وثيقة لكل دورة تعرض فيها حالة توصياتها السابقة - الفقرة 68
أنجز - إجراء زيارة ميدانية في يناير/كانون الثاني 2011 بعد عملية تشاور.	<u>اتفقت</u> اللجنة على أن يتشاور الرئيس مع الرئيس المستقل للمجلس بغية استكشاف الطرق والقضايا العملية المتعلقة بالزيارات الميدانية التي يمكن أن يقوم بها أعضاء اللجنة - الفقرة 68